

Ebe ni iJemhisi Ọ keke

¹ Mhẹmhẹ iJemhisi ni mhi khi ọni ọọ ga ọyi Ẹshinẹgba ali ọyi iJesu iKirisiti Ọnọmhue mhia keke ebe ona ghi ẹgbọ eni e miesuọ, ni ẹ la ẹdẹli igbẹva eyi ẹgbọ iZireni, ni e gbhiaku elemhi eke agbọ nya.*

Mhi tse ẹ.

Ke ghele elemhi imufe

² Inyoghuo-mhe, leli ọli shi emhi oghẹle ini imufe ọdoda e bhale debe. ³ Irari khi u lese khi ini a da mu irudunga oye fe bino ne, iregbemie oye o ya me asha fu-a shi o. ⁴ Zobẹ ni iregbemie oye o gbe akanya oyoli pfo, ni a mhọli iwomhelo, ni o gba pfo, ni a khi eni ingeli enete ẹa baku. ⁵ Ama ini ongege ọọ nono ẹgbhali, ọ mhila Ẹshinẹgba ni ọ pfo elemhi ro ọ na ọgbokpa, ni ọa ya me umha-guekia oyi ọgbọ. Ọ ya roli na li. ⁶ Ama ini ọọ mhila, ọ mhọli irudunga ni ọa mhue akhokhomhe, irari khi ọni mhọli akhokhomhe, eri ọ li abi izughuse oyi oke oniemi ni akpekpeli o pfi ẹ kia. ⁷ Ọgbọ oghoghọ ọ khi sa khi lolu me emhikhoghuo ya mie obọ oyi Ọnọmhue. ⁸ Ọgbọ ọzidu eva ọ khi, ọa ya riele emini o mu ame.

Epue ali umhame

* **1:1** Li ze iMat 13:55; iMak 6:3; Ika 15:13; iGal 1:19

⁹ Eni e mie iJesu iKirisiti suo ena umhame e ke ghele irari khi e ma ghale ukpelo oyi Eshinegba. ¹⁰ Igbaa oyi eni e mie iJesu iKirisiti suo ni e pfue, e ke ghele ini agbo o ke ti we tiemhile. Irari khi eri epfue e ta a kua abi udodo. ¹¹ Irari khi ini ovo o ngale khi o to, eri o tose ebuli a, e khakha-a, idodo eyewe e de kua, isomhotse eyewe o yese a. Igho, oni o pfue o li ya ta kua, abi o li na ya nga na ya tiemhi shi akanya oyoli.†

Imhesẹ-bino ali imufe

¹² Ikhivose o khi na ogo ni o kie migha ini o mholi imufe, irari khi ini o dobe ri egbe mie, o ya mie arula oghie oyi agbo na agbo agbo, ni Eshinegba o she shobo khi loli ya ro na eni e nono ingme oyelue.

¹³ Ini a mu ogo ligho fe bino, o khi lie khi, “Eshinegba o mu mhe e fe.” Irari khi ogo o ri onobe ya dobe mu Eshinegba fe, wekhi eri loli o mu ogbokhoghuo e fe bino. ¹⁴ Ama oghumhe eyawa ni e di awa mu, e ri awa mholi imufe. ¹⁵ Eghẹghẹ agho oni oghumhe o kha me, o bia olamhe, ini olamhe o fu, khi o te, o bia eghuli.

¹⁶ Inyoghuo-mhe a khi ze ni a di e. ¹⁷ Isomhi-opfa onete kpa ni o gba pfo, idane o te bhale, obini oyi Ita ni o ma ikpa na idane, o rote e tiemhile. Oni o ya ya mu pfi abi aroro ni o je oola je oobo. ¹⁸ Oghumhe oyoli o ro ri ungmehi igesikia oyoli ri awa bhale agbo, ini o me asha ri awa khi imomhi eni odode elemhi emini o ma nya.

I suo-ungmemhi oyi Eshinegba ali iroli-gbe akanya

† **1:11** Li ze Aza 40.6-7

19 A sato ona inyoghuo-mhe, ogbokpa o kele ke suo ungmehi, ama o khi kele ke ngme unu, o khi gbo kele ke mhue elemhi ibibi. 20 Irari khi elemhi ibibi oyi ogbo o ri ogbo o mholi igue-ngeli oyi Eshinegba 21 Irarigho, a ti egbe ingeli ichimhi-a ali ingeli ingmobe ni e sha e ma-a. A ri egbe e tiemhile na Eshinegba, a ri eloe shi ungmehi oyoli, ikhi oni a ro ko e udu, ni o dobe ya mie e pfuese. 22 A khi khi eni e lese ri esu suo tse ni ee di egbe we, a ri ochoghoo ke ri emini a suo gbe akanya. 23 Oni o ri esu suo oni ungmehi ni o ri ele emini o ngme, eri o li abi oni o le ya bino egboli ughegbe abi loli li. 24 O kha bino egboli se, o vu agho le, aghoagho o yele abi o li-a. 25 Ama ogbo ni o bino elemhi ushi ni o gba pfo ni oo rue ogbo o le, ni o kiele e ri ele emini o ngme, ni o yele-a abi oni ushi o ngme, a ya khivose na li emiemini oo ri ele kpa.

26 Ini onge e o rue egboli khi ona ugamhi loli khi, ni o ro lolo mu elemhi oyoli mhue kpe, egboli oo di. Ugamhi afue oo ga. 27 Ugamhi ni o pfuse ni o mholi ifue ni Eshinegba Ita awa oo mie loli o khi, ni u ro ri ukpeloe khu imi-olimhi ali esamhi-olimhi ini ee me osoli. Ali ni ogbo o mu egboli ini agbo o khi ri ichimhi mu oli.

2

A khi zolo egbe e

1 Inyoghuo-mhe, ini u mie iJesu iKirisiti Onomhue oyawa ni o mholi ufumhi oniemhi suo, a khi ri ele khi onana o kpe mhe ne. 2 Ini a fe bhale ya e khi ogbo ni o pfue ni o so ukpekhuili oyi igolu ali ide eni e somhotse, o lo ilegba oyee le, ali ni a ro gbo

mẹ khi ọna umhamẹ ọ sọ ijeje ide li lole. ³ Ini u ri ekpe na ọni ọ sọ itsua ni e somhotse ne, ni u rọ liẹ ọli, “Bhale ya shitọ ashini o ti ne,” ni u rọ liẹ ọna umhamẹ, “Migha oobọ,” okekha khi eri u wẹ ọli, “Shitọ ekekhe epfe awẹ eyemhe.” O fe ti gho? ⁴ Aa she riẹle azọlọmhe deba egbe e egho? Aa gbolo ri isamhi ebe e gue egbe e ezọ egho?

⁵ A ri esọ shi mhe ekẹ inyoghuo-mhe, ọa khi eri Eshinegba ọ she ze ena umhamẹ ukpelo e agbo, ni e mhọli epfue oyi irudunga, ali ni e mhọli okemhi shi ugu eghiele ni ọ rọ shobọ na eni e nono ingme oyọli? ⁶ Ama u she mẹ ena umhamẹ bie. Ọa khi eri eni epfue e li e le? Ọa khi wewe e re e ye ikotu? ⁷ Ọa khi wewe e ri unu e yese eva onete oyi iJesu iKirisiti-a ọni a kugbe ọ?

⁸ Onete wa riẹle ini u ri ushi ni o mu egbe ne nya, ni o la Ebe-no-pfuase gbe akanya, ni ọọ, “Nono ingme oyi ọnuzava oye abi u li nono ingme egbe e.”* ⁹ Ama ini u riẹle azọlọmhe, u she lamhe, ushi o gbo pfa ezọ mu e khi ọni ọ gbe ushi-a u khi. ¹⁰ Irari khi ọnini ọ da ri ishi nya ghue ni ọ pfi do elemhi ushi oghuo tse, ishi enekpọle nya ọ gbe-a. ¹¹ Irari khi ọni ọọ, “Khi kia okia.” Lọli ọ gbolo e, “Khi gbe ugbeli.” Ini u wa ririẹ kia okia, ni u rọ da gbe ugbeli ne, ọgbushia u khi.†

¹² A ke ngme ungmehi, àá ngeli abi egbo eni a ri ushi inono ya gue wẹ ezọ, ikhi ushi oni o ri epfua a na ogbo. ¹³ Irari khi Eshinegba ọa ya mhọli ilelemhi na ogbo ni ọa ya mhọli ilelemhi, ele ni Eshinegba ọ

* **2:8** Li ze iLev 19.18 † **2:11** Li ze Okiali 20.13,14; iDeut 5.17,18

rọli ya gue ẹzọ. Irari khi ini u mhọli ilelemhi, eri u ya ke ghele ini a re ẹ gue ẹzọ.

Irudunga ali iro-gbe akanya

¹⁴ Inyoghuo-mhe ini ogbo guele khi loli mhọli irudunga, ni ọa rọ mhọli iro-gbe akanya, onete onoghuo o ya li nali? Imiesuọ oghoghọ ọa ya dobe tsumhi ọli? ¹⁵ Ini a fe bhale ya ẹ khi inyoghuo awa oni omose okekhi okpotso ọa mhọli itsua ni a so ali eminale ni o ya le ogbele. ¹⁶ Ni onge o rọ gueye ọli, “Ke vu, o ya ti ne, Eshinegba o khi ze ni ulili ali okiamhi o ne osoli”, ni ọa rọ mhọli emhi khoghuo ni o riele na, ighe onete ni o riele? ¹⁷ Eri o li abine khi ogbo mhọli irudunga ni ọa rọli gbe akanya. Irudunga lueghuo tse ni a ri akanya ma, irudunga oni o ghu-a o khi.

¹⁸ Ama a dobe ya me khi ogbo o o li, “U mhọli irudunga, mhemhe mhi gueye ọli khi iro-gbe-akanya mhi mhọli.” Ri irudunga oye kase mhe ni ọa mhọli akanya igbegbe, mhemhe mhi ya ri emini mhi riele rọ ri irudunga oyemhe kase ẹ. ¹⁹ U miesuọ khi Eshinegba oghuo o khi, oo ti gba. Eg-begbi ayemhe eyi okphaghi e mie ona suọ, ẹ na ulishi, ẹ guo. ²⁰ Yeye omose ooyeghe, eri u wa nono ni a gbo gue ọli ke ye, khi irudunga ni ọa mhọli akanya igbegbe, khi afue o khi? ²¹ Ọa khi emini ititawa Aburaamu o riele a rọ rọli lie khi oni o pfuase o khi, abi o rọ ri omi ọli Aziki luase obo ukhomhi atete?† ²² U me ọli khi irudunga ali iro-gbe-akanya oyoli e ga gbe akanya kugbe, emini o riele o ri irudunga oyoli gba pfo. ²³ Loli o ze khi emini Ebe-no-pfuase o ngme o rọ bhale ya tse ni

† 2:21 Li ze Igbae 22.1-14

oṣ, “Aburaamu o mie Eshinegba suo, a leli oṣi nali shi ipfuase”, A lu oṣi oṣole Eshinegba. §

²⁴ U me oṣi egho khi emhi ni oṣbo o rieṣe a ro lie khi oṣbo oṣa ipfuase o khi, oṣa khi irudunga tse oṣbo o ro khue pfuase. ²⁵ Igho o gbo li egbe oyi iRé-àbu ni o khi adegbe. Emini o rieṣe o roṣi khue pfuase odalo oyi Eshinegba. Abi o li mu eṣbo iZireni ni e bhale ya toṣpe eke bino eṣese. Ni o gbo kpaghie we obo ni e ro me asha na roṣe ode oboese vu.*

²⁶ Irarigho, abi idiegbe ni oṣa mṣoli ayemhe o li khi oni ghua, igho irudunga ni oṣa mṣoli akanya o li khi oni ghua.

3

Ekpabo oyi elemhi

¹ Emole mhe, ee nya a khi ya khi eni ee seṣe, irari khi a leṣe khi anye ni anye khi eni ee seṣe eṣbo, a ri ezo oni o ze ne nya na ya gue. ² Awa nya awa mṣoli ashini awa te pfi do. Ama ini oṣbo oṣa pfi do elemhi ungmehi oyoli ghue, oṣbo oni o gba pfo o khi, ni o doṣe e mṣese ni idiegbe oyoli nya.

³ Eri a so achi aghṣpe unu ni o ke suo esṣ na awa, loṣi o ze khi awa doṣe nga li e je obini o ghole awa. ⁴ Gbo li sa ingme oko oke oniṣmhi bino, ashini o gbṣdi ramhi egho, ni o khia khi akpekpeli oniṣmhi o kha rie e li, ukuku akhuli, oni oṣ gua li o ro mu oṣi ukhomhi e pfi je obiobini o ghole oṣi. ⁵ Igho elemhi o li li. Ashini o she ramhi elemhi idiegbe oyi oṣbo, o ma pfi okhorobo.

§ 2:23 Li ze Igbae 15.6; 2 Okṣe 20.7; Aza 41.8 * 2:25 Li ze iJosh 2.1-21

Sa ọ ghue, abi ukuku akhuere ọ liẹ ma ere osha. ⁶ Eri elemhi o li abi erali. Emhi obe o khi ni o la elemhi idiegbe ọgbọ. Eri ọọ yese ọgbọ-a nya ode khi ode. Ilimhi iriere oni erali ogho o te bhale elemhi.

⁷ Elamhako nya e ze e mu abo, ghe ipfeli o, ghe eni e tialo akpidi eke o, ghe elamhako ena oke o, ọgbọ o dobe e mu we abo. ⁸ Ama ọgbọ khoghuo ọa dobe ya mu elemhi abo. Eri o li abi osue enye obe ni ọọ gbe.

⁹ Oni elemhi awa ro o kuẹghie Ita awa Onomhue. Loli awa gbo ro o ku itse na egbọ ni a ro khokho Eshinegba ma.* ¹⁰ Ikuẹghie ali itse ikuku e rote unu oghuo e lasele. Ọa kha khi igho inyoghuo-mhe. ¹¹ Amẹ eni e ti unu ali amẹ ni ẹa ti unu ẹa dobe ya rote unupfie oyi oke oghuo ke chocho lasele. ¹² Inyoghuo-mhe, okhua-eni o fe dobe ya mo udumhi olivu? Wẹkhi eri olomu iba o dobe ya mo udumhi okhua-eni? Igho oke oni ọọ chocho amẹ ugbheli, ọa dobe ri amẹ eni e ti unu ya lasele.

Iku ilẹsingme eva

¹³ Oghuo o elemhi e o khi otsẹgbhe ni o mholi ilẹse? Oni ọgbọ o ri angeli onete oyoli roli kase, ikhi onete ni o ri iregbe-tiemhile ni o rote ilẹsingme bhale riele. ¹⁴ Ama ini u mholi ayemhe ubogbo ali emhi-itoegbe shi udu oye, khi vuse ipfua shi o, ni u roli kie oni igesikia. ¹⁵ Ilẹsingme oghoghọ ọa khi iloghie o te bhale, ama onayi agbo ona o khi, ni ọa rote Ayemhe-no-pfuase bhale, elemhi ayemhe oyi okphaghie o te lasele. ¹⁶ Ashini ubogbo ali emhi ituegbe o da la ne, ozughu ali emhi ebe ododa, e ma la akaghọ. ¹⁷ Ama egbhe ali ilẹse ni o te idane

* **3:9** Li ze Igbae 1.26

bhale, eri o kpe te eke pfuase, o nono opfomhe. Eri o o kuegbe-a, o ri egbe o li e tiemhile na ogbokpa pfo, o mholi elemhi-iamhe, o ri umomhi angeli onete e khasa. Oa ya gbe azeba, o mholi igesikia. ¹⁸ Eni e nono opfomhe ni e ri ayemhe opfomhe ri onete ko, ikhieso oyi ipfuase ee me.

4

A ri egbe e na Eshinegba pfo

¹ Elo o o pfi okholi ali uwola a na e? Oa khi itobo ogghumhe, ni e la e udu nu e a kholi o ze ni a ro nu egbe e kholi? ² Emhi o o ghole e, ama aa mholi o li. A gbe ugbeli, a mholi eloe-iamhe ama a dobe mholi emini ee ghole e. A kha wola, a kholi. Aa ya mholi emini a nono, irari khi aa mhila Eshinegba. ³ A kha mhila, aa ya me mie, irari khi usamhi obe a ro shi udu ke mhila, ini a ba me asha ri emini a mhila ro li agbo shi egbe.

⁴ Ee ni a khi egbo ni e li abi okpotso ni o o kia okia, eri aa lese khi ini emhi agbo o ghole e dose, khi obe Eshinegba a khi? Onini o da ze agbo ona omole ne, obe Eshinegba o khi. ⁵ Eri u dabi khi afue Ebe-nopfuase o ngme o li khi, eri ayemhe ni Eshinegba o ro shi awa egbe o o kpe ofuma egbegbo, ni o khia khi eri o o nono ni awa khi oyi Eshinegba pfo nya. ⁶ Ama eri Eshinegba o khi ma okhale na awa. Onana o ze ni Ebe-no-pfuase o ro lie,

“Eri Eshinegba

o mu okholi e vule shi

oni o ti egbe o li e nga o.

O o somhi elemhi

oni o ti egboli e tiemhile.”*

⁷ Ri egbe e tiemhile na Eshinegba pfo nya. Tseşe ku okphaghię o ti kia ne, khi o ya na ne. ⁸ Ti bhale deba Eshinegba, khi o ya ti bhale debe. A kpe abo eye e-a, ee ena olamhe, a ri udu oye e shi eni e pfuase, ee ezidu-eva. ⁹ Vię osoli, vię oya, mu egia oye mele evie-a, u gbo mu oghęle oye pfi bhale iyese udu-a. ¹⁰ Ti egbe e tiemhile odalo oyi Onomhue, khi o ya ti e nga.

¹¹ A khi ke yese egbe eva inyoghuo-mhe. Ini u da yese onuzava oye ni a ga mie iKirisiti suo eva-a ne, ni u ro da gue oli ezọ, ushi wa ze ifue, ni u wa gue ezọ. Ini u gue ushi ezọ, wa ke khi oni o ri ushi e gbe akanya! Ama oni o gue oli ezọ u ke khi. ¹² Eshinegba lolighuo tse o khi oni o rue ushi na agbo ni o o gue o gbo ezọ egbe-a. Lolighuo tse o dobe a tsumhi, ni o dobe a gbe-a. Oghuo u sa khi u khi ni u wa gue o gboese ezọ?

Awa khi ke tono obọ udu

¹³ A suo mhe, yeye ni u we, “Amo okekhi akọ awa ya ye eoli ona okekhi ogho, awa ya la oobo elemhi ukpe oghuo, awa la oobo gbe akanya ona ali ogho, awa gbe ukpaghọ tima.” ¹⁴ Waa lese emini ogbe na akọ o ngme ne, wekhi emini a ya me akọ. Se u lese abi agbo oye o ya li? Eri u li abi otughunu ele uzogbe ni o o lasele ukuku eghęghę, o gbo kala-a.† ¹⁵ Eri u kha ri ochoghọ lie, “Ini o ghole Onomhue, awa ya la agbo, awa li ona ali ogho.” ¹⁶ Mena eri u wa tono obọ udu, waa ti ipfuabọ nga. Itonobọ-udu eghogho nya ea gbe akanya.

* **4:6** Li ze Ekpi 3.34 † **4:14** Li ze Ekpi 27.1

¹⁷ Irarigho, onini o da leşe onete ni o kha rişele ni o a ro da rişele oli ne, olamhe o khi na li.

5

A tşe agua ye eni e pfue, ni eşe nase eni ea pfue.

¹ Ghe ii, eşe eni a pfue, a vie, a vie oya irari osoli ni oş bhalē na e. ² Eşue eye e, e she ke a, ali khi esele e she reşe ide le. ³ Igotu ali elomho eye e, e she mu oghuoşuo-a. Oghuoşuo ni e mu, e ya pfi oşsele mu e, a ya na e osoli to o irari khi u ti ikpagho ma leghe na egbe e ya ramhi memena.* ⁴ Waa fali egbo eni e gbe ikanya ishemhi oye neş ifata ne. Eşe vie, eşe woşo. Evişe oyi eni e nu e khişeş itsua ishemhi, o she ramhi esşe eyi Eşineşba ni o funeş nya ni o mhue ekholi-okhue na iloghie.† ⁵ Eri u la agbo e li agbo nyafunyafu, u li agbo o şsua kua. Wa le okpo, ali ofolo, u gbedi-a loşhoşo abi elamhi ni a mu ya gbe-a. ⁶ U she pfa ešo ugbeli mu egbo eni ea mhueşo abi e li, u gbolo weş-a. Weweş na, ea doşeşo lişe khi weweş a lama şhi e o.

Irabomudu elemhi osoli

⁷ Irarigho, inyoşhūo, ri aboş mudu ramhi ibhale oyi Onomhueş. Binoş ghueşo abi oşhiale o lişeş migha kşeş eşheşheş ni ishemhi e la bie. Abi o li ri aboş mudu ni oşsukpe o de, ni oruameş o roş le. ⁸ Yeşyeş li lighoş ri aboş mu uduşo abi oşhiale. Loloş ri ukpeşoşo şhi ekeş, u mighaş gbagbagbaşo irarişo khi ibhaleşo oyi Onomhueşo ti bhaleş.

⁹ A khi ke meşo umha-gueşoşo oyeşgeşo inyoşhūo-mheş, ini a khişo gueşo ešoş. Oşoşoşoşo o ga ti mamaşo awaşo memenaş.

* 5:3 Lişeşo iMat 6.19 † 5:4 Lişeşo iDeut 24.14-15

10 Inyoghuo-mhe, a ke khonya emekeguele ni e e ngme na Onomhue. Eri e ri abo mudu ini o rie khi e ya me osoli. 11 A she kpe lese khi eni a khivose na, anye e lu egbo eni e ri egbe e mie. A she kpe suo eko iJobu abi o o ri egbe mie tese. A me emini Eshinegba o ri e na li ikpukhokho. Onomhue, ona ilelemhi o khi. †

12 Inyoghuo-mhe, oni o mu egbe ne nya khi, khi romhi iloghie ali eke agbo ali emhese. Ze ni, "li oye o khi ii, u ze ni iye oye, o khi iye." Ini a khi me asha pfa ez o mu e. §

Iromhi ni a ri irudunga so

13 Ini ongee o la elemhi omunu, o lema Eshinegba. Ini ongee o ghele, o to uwolo ikueghie. 14 Ini ongee o ghua, o ka lu egbhali ni e la igbaa oyi eni e mie iJesu iKirisiti suo, ni e so iromhi na li, e ri eva oyi Onomhue ri oili to oli egbe.* 15 Eghenge agho, ni iromhi ni e ri irudunga so, ni o ri oli ze. Ni Onomhue o rote ughuamhi mu oli vule. Ini o lamhe olamhe, Onomhue o ya ro topfa li. 16 Irarigho, a zono olamhe eye ye egbe e, a lema na egbe, ni a re e ze. Eri iromhi oyi obo ni o la ipfuase o migha a gbe akanya egbegbo.

17 Obo onabi awa, Elaja o khi. Eri o te ekelemhi udu lema egbegbo. O o ame o khi rue, ame o mu oni eke elemhi ikpe ese ali ukhukhui. † 18 O gbo lema, o o ame o rue, ame o rue, eke o ri emhi ekomhi ze lasele. †

† 5:11 Li ze iJobu 1.21-22; 2.10; Iwolo 103.8 § 5:12 Li ze iMat 5.34-37 * 5:14 Li ze iMak 6.13 † 5:17 Li ze 1 Ighie 17.1; 18.1
 † 5:18 Li ze 1 Ighie 18.42-45

¹⁹ Ini ọngẹ ẹ ọ pfi egbegbi ode oyi Ẹshinegba shi eke, no ọgbọse ọ rọ mu ọli nyene bhale ukhokho, ²⁰sato ọ khi, ọnini ọ mu ọna olamhe rọte ode ẹgbhọli oyọli pfi, ọ ya tsumhi ayemhe oyọli obọ eghuli, ọ guese olamhe ebubu na li. §

Ebe-No-Pfuasę Ishobo Onogbo
New Testament in Ivbie North-Okpela-Arhe
(NI:atg:Ivbie North-Okpela-Arhe)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ivbie North-Okpela-Arhe

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789789194797

The New Testament

in Ivbie North-Okpela-Arhe

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

03be06b0-68fd-500b-b9a9-6bca4b63979a